



**Конференция участников
Конвенции Организации
Объединенных Наций
против транснациональной
организованной преступности**

Distr.: Limited
13 October 2017
Russian
Original: English

**Рабочая группа по вопросам
международного сотрудничества**
Вена, 9–13 октября 2017 года

**Рабочая группа правительственных
экспертов по технической помощи**
Вена, 11–13 октября 2017 года

**Проект доклада о работе совещаний Рабочей группы
по вопросам международного сотрудничества и Рабочей
группы правительственных экспертов по технической
помощи, прошедших в Вене 9–13 октября 2017 года**

I. Введение

1. В решении 2/2 Конференция участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности постановила учредить рабочую группу открытого состава для проведения обсуждений по существу практических вопросов, связанных с выдачей, взаимной правовой помощью и международным сотрудничеством в целях конфискации. В решении 3/2 Конференция постановила, что рабочая группа открытого состава по вопросам международного сотрудничества будет ее постоянным элементом. В рамках Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества, учрежденной в соответствии с этим решением, ведется предметное обсуждение практических вопросов, связанных с разными формами международного сотрудничества, такими как выдача, взаимная правовая помощь и международное сотрудничество в целях конфискации. Первое совещание Рабочей группы было созвано в ходе третьей сессии Конференции, прошедшей в Вене 9–18 октября 2006 года. С тех пор совещания Рабочей группы проводились на регулярной двухгодичной основе в ходе очередных сессий Конференции. Начиная с 2014 года совещания стали проходить на ежегодной основе в соответствии с резолюцией 7/1 Конференции, в которой та рекомендовала Рабочей группе по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группе правительственных экспертов по технической помощи рассмотреть вопрос о проведении совещаний на ежегодной основе, если это необходимо, и в последовательном порядке для обеспечения эффективного использования ресурсов. Седьмое совещание Рабочей группы состоялось в Вене 19–21 октября 2016 года, ознаменовав собой десятилетие создания Рабочей группы.

2. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи была учреждена во исполнение решения 2/6 Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. В решении 4/3 Конференция постановила, что Рабочая группа должна стать ее постоянным элементом. Девятое совещание Рабочей группы было проведено в Вене 17–19 октября 2016 года в ходе восьмой сессии Конференции.



3. В резолюции 7/1 «Активизация усилий по осуществлению Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней» Конференция постановила, что учрежденным ею рабочим группам следует продолжать всеобъемлющий анализ хода осуществления Конвенции и протоколов к ней, максимально эффективно используя собранную информацию и при полном соблюдении принципа многоязычия.

4. В резолюции 8/4, озаглавленной «Осуществление положений Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, касающихся технической помощи», Конференция отметила, что техническая помощь является одним из основных аспектов работы Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности (УНП ООН), направленной на содействие эффективному осуществлению Конвенции и протоколов к ней государствами-членами.

5. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества и Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи провели последовательные совещания 9–13 октября 2017 года и совместно рассмотрели пункт повестки дня «Подготовка вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии с резолюцией 8/2 Конференции участников Конвенции». Рабочие группы совместно рассмотрели также пункт «Прочие вопросы» и утвердили настоящий совместный доклад о работе своих совещаний.

II. Рекомендации

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

6. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества сформулировала следующие рекомендации:

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

7. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи сформулировала следующие рекомендации:

III. Резюме обсуждений

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

A. Практические соображения, успешные виды практики и трудности, возникающие в области передачи уголовного производства как отдельной формы международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам (пункт 2 повестки дня)

8. На первом заседании 9 октября 2017 года Рабочая группа рассмотрела пункт 2 повестки дня, озаглавленный «Практические соображения, успешные виды практики и трудности, возникающие в области передачи уголовного производства как отдельной формы международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам». Обсуждение данного пункта модерировал член дискуссионной группы Ларс Вильгельмссон (Швеция).

9. В ходе обсуждения этого пункта повестки дня выступавшие изложили свои взгляды на передачу уголовного производства как отдельную форму международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам и рассказали о собственном опыте в этой области.

10. Выступавшие отметили, что правовым основанием для передачи уголовного производства может служить целый ряд документов, в частности Конвенция об организованной преступности, Конвенция против коррупции и Конвенция о незаконном обороте наркотиков 1988 года, а на региональном уровне также Европейская конвенция о передаче уголовного судопроизводства (1972 год), Европейская конвенция о взаимной помощи в уголовных делах (1959 год) и Конвенция о взаимной помощи в уголовных делах между государствами — членами Европейского союза (2000 год). В качестве основания для передачи уголовного производства по делам о пиратстве была также упомянута Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности морского судоходства (Конвенция об безопасности морского судоходства) и протокол к ней 2005 года. Несколько выступавших отметили, что передача уголовного производства может осуществляться и на основе взаимности. Говоря о статье 21 Конвенции об организованной преступности, касающейся передачи уголовного производства, несколько ораторов отметили ее необязательный характер и вместе с тем подчеркнули ее гибкость и возможность применения в рамках международного сотрудничества для борьбы с целым рядом правонарушений, включая серьезные преступления, подпадающие под определение, данное в пункте (b) статьи 2 Конвенции об организованной преступности. Помимо этого, было отмечено, что статью 21 Конвенции можно применять в сочетании с применимыми двусторонними договорами в качестве эффективного средства укрепления международного сотрудничества в этой области.

11. Многие выступавшие подчеркивали важность поддержания неофициального диалога и проведения консультаций между соответствующими специалистами, в том числе работниками центральных органов сотрудничающих территорий, для решения вопроса о том, отвечает ли направление официального запроса о передаче уголовного производства интересам правосудия, а также во избежание дополнительных расходов и дублирования работы и для преодоления практических и процедурных трудностей, которые могут возникнуть при направлении такого запроса, в том числе из-за наличия языкового барьера. Такое неофициальное сотрудничество может включать создание неофициальных совместных следственных групп, которые могут сообща определять необходимость в направлении запроса о передаче производства и заблаговременно оценивать его целесообразность. Было также отмечено, что такому сотрудничеству могут способствовать Интерпол и такие региональные органы, как Евроюст и Африпол, которые могут служить подходящей площадкой для обсуждения возможных способов решения проблем, связанных с коллизией юрисдикции. В связи с данной формой международного сотрудничества было упомянуто о таких видах успешной практики, как использование электронных каналов связи для направления и приема запросов, которое позволяет существенно повысить эффективность процесса и ускорить ход расследования, а также принятие мер укрепления доверия между специалистами-практиками для облегчения диалога и сотрудничества.

12. Несколько выступавших отметили, что передача уголовного производства широко не практикуется в их странах, и высказали мнение, что обсуждение ее практической пользы стоит продолжить, поскольку данная форма сотрудничества весьма актуальна на региональном уровне для соседних территорий, занимающихся расследованием одного и того же дела. По поводу рекомендации, изложенной в подпункте (c) пункта 67 справочного документа Секретариата под названием «Практические соображения, успешные виды практики и трудности, возникающие в области передачи уголовного производства как отдельной формы международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам», были высказаны разные точки зрения на то, насколько целесообразной и своевременной является разработка Секретариатом юридических, практических и оперативных руководящих принципов в отношении осуществления статьи 21 Конвенции об организованной преступности. Несколько выступавших заявили, что разработка таких принципов была бы полезна с учетом того, что передача

уголовного производства мало практикуется в их странах, тогда как другие высказали мнение, что вместо руководящих принципов целесообразнее и полезнее разработать рекомендации по передовой практике; в качестве полезного методического пособия для специалистов, ведущих переговоры о заключении двусторонних договоров или соглашений в этой области, был упомянут Типовой договор о передаче уголовного судопроизводства.

13. В ходе обсуждения неоднократно говорилось о том, какие факторы необходимо учитывать при рассмотрении вопроса о передаче уголовного производства. В этой связи участники упомянули о принципе государственного суверенитета и соображениях, перечисленных в пункте 64 справочного документа Секретариата, в том числе о существующих основаниях для установления уголовной юрисдикции (принцип территориальности, принцип личности субъекта преступления и принцип личности объекта преступления), а также о таких практических соображениях, как предполагаемое место завершения судопроизводства и доступность доказательств.

В. Успешные виды практики проведения двусторонних консультаций между центральными органами, включая подготовку, отслеживание дел, обучение и участие (пункт 3 повестки дня)

С. Последние изменения в области получения электронных доказательств (пункт 4 повестки дня)

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

А. Представление государствами-участниками информации об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и оказании соответствующей технической помощи (пункт 3 повестки дня)

Общие пункты повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи

А. Подготовка вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии с резолюцией 8/2 Конференции участников Конвенции (пункт 5 повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества; пункт 2 повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи)

В. Прочие вопросы (пункт 6 повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества; пункт 4 повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи)

IV. Организация работы совещания

A. Открытие совещания

14. Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества провела совещание 9–13 октября 2017 года, в рамках которого было проведено восемь заседаний. Работа заседаний проходила под председательством Томаса Берроуза (Соединенные Штаты Америки).

15. Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи провела совещание 10–13 октября 2017 года, в рамках которого было проведено [...] заседаний. Работа заседаний проходила под председательством Томаса Берроуза (Соединенные Штаты Америки).

B. Заявления

16. С заявлениями по пунктам 2[–4] повестки дня выступили представители следующих государств — участников Конвенции: Алжира, Аргентины, Германии, Канады, Колумбии, Марокко, Мексики, Нигерии, Пакистана, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Судана, Эквадора [...].

17. С заявлениями по общим пунктам повестки дня (пункты 5–7 повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и пункты 2, 4 и 5 повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи) выступили представители следующих государств — участников Конвенции: [...].

18. С заявлениями по пункту 3 повестки дня Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи выступили представители следующих государств — участников Конвенции: [...].

19. Сообщения по пунктам 1, 2 и 3 повестки дня сделал представитель Секретариата.

C. Утверждение повестки дня и организация работы

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

20. На своем 1-м заседании 9 октября 2017 года Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества утвердила следующую повестку дня:

1. Организационные вопросы:
 - a) открытие совещания;
 - b) утверждение повестки дня и организация работы
2. Практические соображения, успешные виды практики и трудности, возникающие в области передачи уголовного производства как отдельной формы международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам
3. Успешные виды практики проведения двусторонних консультаций между центральными органами, включая подготовку, отслеживание дел, обучение и участие
4. Последние изменения в области получения электронных доказательств

5. Подготовка вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии с резолюцией 8/2 Конференции участников Конвенции (*общий пункт повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи*)
6. Прочие вопросы (*общий пункт*)
7. Утверждение доклада (*общий пункт*).

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

21. На своем 1-м заседании 10 октября 2017 года Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи утвердила следующую повестку дня:

1. Организационные вопросы:
 - а) открытие совещания;
 - б) утверждение повестки дня и организация работы
2. Подготовка вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии с резолюцией 8/2 Конференции участников Конвенции (*общий пункт повестки дня Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества и Рабочей группы правительственных экспертов по технической помощи*)
3. Представление государствами-участниками информации об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и оказании соответствующей технической помощи
4. Прочие вопросы (*общий пункт*)
5. Утверждение доклада (*общий пункт*).

D. Участники

22. На совещании были представлены следующие государства — участники Конвенции: Австрия, Алжир, Ангола, Аргентина, Афганистан, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Бразилия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Германия, Государство Палестина, Доминиканская Республика, Египет, Израиль, Иордания, Ирак, Испания, Италия, Йемен, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Ливан, Люксембург, Маврикий, Малайзия, Мали, Мальта, Марокко, Мексика, Мьянма, Непал, Нигерия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Польша, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Свазиленд, Святой Престол, Сербия, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Судан, Таиланд, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Филиппины, Финляндия, Франция, Чехия, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония [...].

23. На совещании был представлен Европейский союз — региональная организация экономической интеграции, являющаяся участником Конвенции.

24. Наблюдателем было представлено подписавшее Конвенцию государство Иран (Исламская Республика).

25. Наблюдателем было представлено следующее специализированное учреждение системы Организации Объединенных Наций: [...].

26. Наблюдателями были представлены следующие межправительственные организации: Центр информации по уголовным делам для борьбы с наркотиками Совета сотрудничества арабских государств Залива [...].

Е. Документация

Рабочая группа по вопросам международного сотрудничества

27. На рассмотрение Рабочей группы по вопросам международного сотрудничества были представлены следующие документы:

- а) предварительная повестка дня с аннотациями ([CTOC/COP/WG.3/2017/1-CTOC/COP/WG.2/2017/1](#));
- б) подготовленный Секретариатом справочный документ о практических соображениях, успешных видах практики и трудностях, возникающих в области передачи уголовного производства как отдельной формы международного сотрудничества по уголовно-правовым вопросам ([CTOC/COP/WG.3/2017/2](#));
- с) подготовленный Секретариатом проект вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии с резолюцией 8/2 Конференции участников Конвенции ([CTOC/COP/WG.3/2017/3-CTOC/COP/WG.2/2017/2](#)).

Рабочая группа правительственных экспертов по технической помощи

28. На рассмотрение Рабочей правительственных экспертов по технической помощи были представлены следующие документы:

- а) предварительная повестка дня с аннотациями ([CTOC/COP/WG.2/2017/1-CTOC/COP/WG.3/2017/1](#));
- б) подготовленный Секретариатом проект вопросника для обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности в соответствии с резолюцией 8/2 Конференции участников Конвенции ([CTOC/COP/WG.2/2017/2-CTOC/COP/WG.3/2017/3](#));
- с) подготовленный Секретариатом справочный документ о ходе представления государствами-участниками информации об осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и протоколов к ней и оказании соответствующей технической помощи ([CTOC/COP/WG.2/2017/3](#)).

V. Утверждение доклада

29. На заседании 13 октября 2017 года Рабочие группы утвердили настоящий доклад о работе своих совещаний с внесенными в него поправками.
